

中外科幻故事丛书

殖民霸权

《中外科幻故事丛书》编委会编

民主与建设出版社

图书在版编目(CIP)数据

殖民霸权/《中外科幻故事丛书》编委会编. —北京:民主与建设出版社

(中外科幻故事丛书)

学校图书馆装备用书

ISBN 7-80112-029-9

I. 殖…

II. 中…

III. 科学幻想—故事—作品集—世界

IV. 114

民主与建设出版社出版发行

(地址:北京市东厂胡同1号 邮编:100006)

保定市西城胶印厂印刷

开本:787×1092 1/32 印张:3.75

2003年4月第3版 2003年4月第1次印刷

字数:76千字 印数:0001—3000

(每套50本)总定价:380.00元

前言

19 世纪以来，随着科学技术水平的飞速发展，人类历史上首次实现了以机械化大生产代替手工劳动的工业革命。人类的生活舞台和生存空间得以大大拓展。文学家们纷纷开始对科学未来和美好明天浮想联翩。

英国诗人雪莱第一个以其诗人的梦幻创造了《弗兰肯斯坦》而开科幻小说创作之先河。接着法国作家凡尔纳和英国作家威尔斯将这种新的文学形式赋予了丰富的内涵。前者以其现实主义手法，在现实科学的基础上展开合乎逻辑的想象；后者则以其浪漫主义手法表现了对人类社会自身发展的种种忧虑。

伴随科学技术突飞猛进的发展，许多领域取得了重大突破。进入 20 世纪后期，大量科幻小说所描述的“梦幻”已变成了千真万确的事实：“可上九天揽月，可下五洋捉鳖”已非天方夜谭；“空中楼阁”并非海市蜃楼；即使“对牛弹琴”也非知音难觅。

但是，人类生存环境和生存空间在不断拓展的同时，也遭到了前所未有的污染和破坏，人类生存危机四伏——人类在创造文明和享受文明的同时，也受到了日益严重的文明威胁。科幻小说更多地表现了这种忧患意识。在 70 年代前后，科幻小说的创作出现了“百花齐放”，欣欣向荣的“黄金时代”。到 80 年代达到鼎盛——涌现了像克拉克、阿西莫夫等

一大批文采飞扬的极负盛名的科幻作家。作品写作技巧高超娴熟，表现手法灵活多样，创作内容丰富多彩——使这种新的文学形式达到了近乎完美无缺的境界！

当科学水平发展到相当高度，很难有新的重大突破。进入90年代以后，科幻文学的创作也相对平淡下来。但仍不乏得力之作。如美国克赖顿的《侏罗纪公园》就曾轰动一时。科幻小说仍以其惊人的预见性、非凡的启示性和丰富的文学性而具有众多的读者和强大的生命力！

它将极大地启迪青少年儿童的思维智慧，培养其对科学的浓厚兴趣。

为此，我们选编了这套《科幻丛书》。以中小读者为主，兼顾不同的欣赏层次。作品涵盖了中外各国不同时期、不同流派、不同作者的不同风格的代表作——几乎都是名家名篇。选取在科幻领域具有重大影响的13位代表人物的近25篇代表作品，改编独立成15册。对于其他名家名篇，因篇幅所限，只能改编成小故事与中短篇小说一起按主题分类成35册。全套共50册。

由于时间仓促，许多作者（译者）没能取得联系，恳请见谅；因水平有限，缺点错误在所难免，敬请读者批评指正。

编者

1995年7月

目 录

蓓根的五亿法郎	(法) 凡尔纳 (1)
鲑鱼之乱	(捷) 恰佩克 (11)
漫漫长夜	(法) 巴雅韦尔 (19)
威尔历险记	(英) 克里斯托弗 (31)
赤鲰	(日) 西村寿行 (42)
死亡曲	(美) 范·奥克/陈光如 (51)

“先生？”旅馆侍应生过来问道，“您现在是否可以预见客人？”

沙拉蒂医生接过他递过来的名片，很奇怪在这人烟生疏的地方会有人来拜访他。

夏尔波先生，法律顾问。

看着这张名片，沙拉蒂医生越看越奇怪。

“法律顾问？你肯定他是替我的吗？”

“是的，先生。”侍应生答道。

“那好，请他进来吧。”

一位年龄不算很大的男士走进来，他放下皮包和帽子，径自坐下，自我介绍道：“我是亨利·夏尔波，彼德夏联合事务所的负责人之一，……请问閣下是从法国杜埃来的沙拉蒂医生吗？”

蓓根的五亿法郎

5 亿法郎的遗产

沙拉赛恩是一位正直的医生，他 50 岁了，眼睛仍然清澈有神。他相貌庄重可亲，令人一见如故。此刻，他正坐在布赖顿一家旅馆的房间里，手里拿着一张《泰晤士报》，报上全文刊载着前天晚上他在国际卫生学学会上所作的“关于研究血球验算的报告”。

“先生”，旅馆侍应生过来问道，“您现在是否可以接见客人？”

沙拉赛恩医生接过他递过来的名片，很奇怪在这人地生疏的地方会有人来拜访他。

夏尔泼先生，法律顾问

看着这张名片，沙拉赛恩越发惊讶：

“法律顾问？你肯定他是找我的吗？”

“是的，先生”。侍应生答道。

“那好，请他进来吧。”

一位年龄不算很大的男士走进来，他放下皮包和帽子，径自坐下，自我介绍道：“我是亨利·夏尔泼，彼格夏联合事务所的负责人之一，……请问阁下是从法国杜埃来的沙拉赛恩医生吗？”

“是的，先生。”

“令尊是叫伊席陶尔·沙拉赛恩？”

“一点不错。”

“那么他母亲的名字是裘丽·朗谢方？”

“是的。”医生越发惊奇了。

“您的祖母是法国第36骑兵队的鼓手长让-约克·朗谢方的姐姐，死于1812年。”夏尔泼没有理睬沙拉赛恩医生惊诧的神情继续说道。

对于这个人如此透彻地了解自己的家谱，医生奇怪透了，不禁插嘴说道：“我的祖母的确姓朗谢方，舅祖父也确实叫让-约克·朗谢方。”

“好极了，您正是我五年来一直在寻访的人。”夏尔泼先生接着说，“您没有兄弟姐妹吗？”

“没有。不过，先生，您究竟要谈什么问题呢？”

夏尔泼先生激动地站起来，“尊敬的莫杜拉纳脱爵士，请允许我这样称呼您。因为目前您是我们所知道的让-约克·朗谢方男爵爵位的唯一继承人。您的舅祖父1819年归附为英国臣民，由孟加拉总督保举，封为男爵。他的妻子蓓根·高古尔死后，他获得了妻子的财产收益权。他死于1841年，他们的儿子是个白痴，死后既无遗嘱，又无继承人。因此，蓓根的遗产和利息30年来几乎分文未动，按法院裁定存放在英格兰银行。这笔款项目前已达5.27亿法郎……”

沙拉赛恩医生惊得目瞪口呆，半晌说不出话来，继而又感到惶恐，他不敢相信《一千零一夜》中的梦幻会变为现实！他问道：

“对这件事您有什么证据吗？先生。”

夏尔泼从皮包里掏出七八卷文件来，“这些东西会比我更详细地向您说明一切。”

医生半信半疑地拿起文件，有地方法院判决书副本、英格兰银行存单以及寻找朗谢方后裔的记事材料等。沙拉赛恩医生很快浏览了一遍后，他的疑团消失了，他诚恳地对夏尔泼先生说：“非常感谢您不辞劳苦为这件事奔走，请您继续做我的法律顾问吧。”

夏尔泼先生高兴极了，“一切遵照您的意思，男爵先生，我随时听候您的吩咐。”

夏尔泼先生告辞后，医生静下来给他的儿子写了一封信，告诉他5亿多法郎的财产继承权和英国男爵爵位的事，随后他穿上大衣去开会。一刻钟后，这位不同凡俗的人物已经把那几份财富置之脑后了。

伟大的理想

医生儿子奥克达夫·沙拉赛恩是一个普通的人，没有什么缺陷，也无过人之处， he 现在是巴黎中央理工学院的学生。所幸的是，他有一个智力和精力各方面都远远超过他的亲密朋友——马尔赛·勃鲁克曼。马尔赛也是中央理工学院的学生，他12岁便成了孤儿，靠一笔微薄的年金作求学的费用。虽然贫寒，可他坚毅刚勇，敏慧过人，门门功课都是优等。沙拉赛恩医生夫妇喜欢他，信任他的程度甚至超过自己的儿子，而马尔赛也懂得应该把自己的爱献给这两位像父母般对待自己的人。

“你看！”奥克达夫拿着父亲的信呼喊着他那位正在做功课的朋友，刚接到的消息使他手足无措。

马尔赛接过信来，从头到尾看了两遍，说道：“这真是怪事，一笔惊人的财富！”

奥克达夫的喉咙像被什么堵住了似的，“5亿法郎，还有一个爵位，这简直是惊天动地！”他什么也不去干，在房间里转来转去，又对马尔赛说：“你记得吗？数学教师曾说过，一个人一分钟花掉一个法郎的话，1000年才能花完5亿法郎！”他憧憬着有钱便能得到的一切，实在忍不住了，便抓起帽子飞奔下楼，嚷道：我要回杜埃去，告诉妈妈和妹妹这不可思议的事情！”

奥克达夫跑远了，马尔赛独自沉思了一会儿，“钱还有什么更好的用途呢？”然后，他又埋头到学习中去了。

布赖顿，惊人的事情发生后的第二天。

当沙拉赛恩医生走进世界卫生学会会议的会场时，很明显地感觉到，他的同行们在欢迎他的时候显出一种不寻常的尊敬，一种近乎阿谀的推崇。有人递给他一张报纸，上面有这样一条花边新闻：

“一宗骇人听闻的遗产——著名的蓓根·高古尔无人继承的遗产，终于找到了它的合法继承人……”

原来如此！不知怎么的，沙拉赛恩医生感到快快不乐。他的工作，他个人的成就，他对这一切具有的深厚感情——已经淹没在这一片金银的大海。在人们眼里，他不再是一个孜孜不倦的学者和天才的发明家，人们看到的只是一个亿万富翁。想到此，他的脸上露出忧郁的神色。

突然，一个伟大的理想照亮了他的心房，他向大会主席要求发言，主席先生立刻同意了。

医生在发言中说道：“我确实合法地获得了一笔巨大的财

产，可我认为这笔钱不应该属于我个人，而应该属于人类的进步事业。因此，我建议用这笔资金建设一个城市，一个集中我们每个人的想象力，严格按照科学标准设计的模范城市。在我们这个模范城市里，没有失业与贫困，人们享受着最好的医疗卫生条件，每个人都有受到高等教育的权利……”他的发言起初产生的效果是一片不信任的寂静，然而，随着他的描绘，几年以后就可能成为现实的康乐之城使与会者沸腾起来。在掌声、欢呼声中，这个提议被世界卫生学会接受了，并给这座未来的康乐之城命名为“法兰西城”。

打入钢城

沙拉赛恩医生获得巨额遗产继承权的新闻，经过好几种报纸的转载，来到了德国。耶拿大学的化学教授苏尔策先生看到了这条新闻后，“朗谢方”的名字引起了他的注意。他从壁炉旁摘下一个小镜框，拿出里面的照片翻过来，“戴兰丝·苏尔策，本姓朗谢方”一行发黄的、年深月久的字迹写在照片的反面。

由于苏尔策教授是让一约克·朗谢方长姐的孙子，并保存有舅祖父本人给他姐姐的几封信，于是蓓根的遗产又多一个继承人。经过夏尔泼先生的调解，5亿法郎被一分为二。对此，沙拉赛恩医生非常冷静，只要能立即着手他的“法兰西城”计划，其他都是次要的。

而苏尔策先生却不然，他滔滔不绝地说道：“我要认领这笔遗产，是为了把它从那个法国人手里夺过来，我憎恶他的原因是种族而不是其他……”在苏尔策教授看来，伟大的日尔曼民族应该排斥所有其他民族，所以，当他听说了“法兰

西城”的计划后，立刻针锋相对地制定了另一个计划——毁灭一切拒绝被日尔曼人吞并的民族，并声称在医生建造“法兰西城”的同时，他要用日尔曼民族的精神建造另一个强大的城市，它将使“法兰西城”不得安宁。

时间和地点都不同了，蓓根的遗产在她的两个继承人手里已经5年。现在，我们的舞台也移到了美国。

在俄勒冈南部，离太平洋南岸10法里的地方，延伸着一块荒凉的地区。山坡上蜿蜒着煤渣铺成的道路，发黄的草丛下躺着色彩斑斓的矿渣。在那取之不尽的柯尔兹煤山脚下，矗立着一片深色的、巨大的、奇特的建筑物，这就是斯达尔施塔特钢城。一道岗峦形成的壁垒把它从世界孤立开来。

这里是前耶拿大学化学教授苏尔策的私人的产业，有5万名工人。他凭着蓓根的亿万财富，已经成了最大的钢铁家。他从自己的矿山中开采煤和铁矿，就地熔炼成钢水，制造大炮。他制造的各种式样、各种口径的大炮，销往全世界许多国家。

11月的一个早晨，一个年轻工人来到钢城，他是一个高个儿小伙子，体格十分强壮。在核对了各种证件后，他被雇为熔铁工人。这位叫施瓦尔茨的小伙子被带到一所高大的工厂，他漫不经心地打量了一眼，不由得对这里整体设计的合理和工人紧张有序的工作，流露出一种行家的赞赏。

施瓦尔茨工作非常努力，很快便提升为工长。一天，总经理办公室来了一个通知，“请施瓦尔茨立即到A字门的中央总部。”施瓦尔茨非常兴奋，他终于等到了这一天。

中央总部戒备森严，当他来到总经理室的时候，两个教授模样的人正等着他。

“有人提到你，说你表现非常杰出，你是否能接受一些测验，以便让我们确定能否把你安置到更合适的位置。”

于是施瓦尔茨接受了化学、几何、数学、绘图等方面的测验。对所有的问题，年轻人回答得既清楚又准确，主考人非常满意。

“你被录取了，”总经理说，“以后就在设计处工作。”

他们怎能料到，这个年轻工人实际上是巴黎中央理工学院的高材生马尔赛·勃鲁克曼呢？

马尔赛和奥克达夫终于在毕业以后分道扬镳，奥克达夫在巴黎过了几年花天酒地的日子后，幡然醒悟了，他毅然结束了那毫无意义的生活，回到了父亲身边。而马尔赛一开始就是法兰西城的积极建设者，为了解除苏尔策对法兰西城的威胁，他化装成工人进入钢城，然后靠智慧和勇气慢慢打入钢城的核心。

现在马尔赛已进入钢城设计处工作，从这里他得知钢城的“心脏”是金牛塔，苏尔策的寓所在塔的底部，著名的密室在塔的中部。可怎样才能打进金牛塔呢？为此，马尔赛绞尽脑汁。

3月里的一天，总经理对他说：“苏尔策先生密令，要选一个最好的设计师到他那里去，我们决定让你去。”

进入金牛塔！这机会使他有可能掌握钢城的绝密，马尔赛不禁喜出望外。

几个星期后，马尔赛和苏尔策先生完全打成了一片，他们形影不离，马尔赛看出苏尔策的主要秉性就是贪婪无厌，狂妄自大，极端爱慕虚荣，于是他小心谨慎地根据这一点来决定自己的一举一动。

在金牛塔内隐藏着一个绝密的新式武器，这对马尔赛来说已不是秘密。可究竟是什么武器？它的性能如何？苏尔策一直不让马尔赛知道。时间一天天过去了，如果苏尔策马上采取行动，那么日益昌盛的法兰西城很有可能毁于一旦！马尔赛心急如焚，他急于知道谜底，决定冒险“孤注一掷”。

苏尔策的灭亡

一天晚饭后，马尔赛照例与苏尔策闲聊起来，他巧妙地将话题一转“说来说去，关键在于我们缺乏发明的天才，我们缺少创造性的新式武器……”苏尔策被马赛人的激将法激怒了，他从牙缝里挤出：“跟我来，先生，我要你看看这是不是创造性的发明！”

嗨！一门其大无比的攻城炮就安装在金牛塔的顶部。配合使用的是一种玻璃火箭炮弹，外面包着橡木，里面装着液体碳酸，它具有 72 个大气压力，炮弹一落地就引起弹囊爆炸和碳酸的气化，它产生的结果是：整个周围地区气温降到零下 100 度，同时空气中混入巨量的碳酸气，离爆炸中心 30 米的地区内，一切生物都将冻死和中毒。苏尔策得意地说：

“9 月 13 日晚上 11 点 45 分，沙拉赛恩的法兰西城将在我的伟大发明中与这个世界永别了！法兰西城，哈，哈哈………一个最出色的实验场！”

马尔赛不由自主地颤栗了一下：“也许您的这个计划本来应该绝对保守秘密的吧！”

苏尔策先生回答说：“应该感到遗憾的不是对你公开了我的秘密，而是你在这样年轻的时候就得死去！你知道了我的秘密，就只有死路一条！”他把手一挥，两个巨人保镖立刻把

马尔赛监禁起来。马尔赛知道和这个不通人性的苏尔策论理是白费劲，可怎样才能拯救法兰西城和那些他所爱的人们呢？他整整一夜没有合眼。几天后，苏尔策还没有下令处死他，马尔赛感到一线希望。他仔细地分析了金牛塔附近的地形，脑子里不停地转着各种办法。

9月12日晚上，马尔赛巧妙地将烟头从窗洞里扔进对面的模型馆。堆着的图纸和松木做的轻巧模型被点燃了，火势越来越猛，苏尔策急得团团转：“谁能救出中间的3175号模型，赏他一万块美金！”

3175号模型正是他那门了不起的大炮的模型。马尔赛对着窗洞喊：“让我去，反正我被你判了死刑，我不在乎怎样死法！”

苏尔赛同意了，马尔赛接过一个蓄气箱背上，就往模型馆里冲去。

其实马尔赛根本不打算抢救苏尔策的模型，他早就考虑好了，穿过模型馆的另一边，就可以到花园里，那里有一个巨大的管道通往城外，是作排水用的。此刻，马尔赛毫不犹豫地纵身一跳，跳进排水洞里，靠着蓄气箱沿管道逃出了钢城。

当他历尽艰辛赶回法兰西城时，已是13日晚上10点钟。沙拉赛恩医生和全城的公民正在开防御大会。马尔赛爬上讲台，嘶哑地说：“再过一个多小时，苏尔策的新式炮弹将轰击这里。现在，赶快离开或是藏到坚固的洞底下去，这里的一切将毁灭，但是，只要人活着，只要有时间和金钱，我们还可以把它重建起来！”

不用再多解释，人们早就知道，这个年轻的工程师是值

得信赖的。

11点45分，一块庞大的、黑色的物体随着尖厉的呼啸声从法兰西城的上空飞过，消失在夜空里。由于苏尔策在一道弹道学计算题上的差错，他那可怕的炮弹已经越出大气层，不可能着地了。法兰西城安然无恙。

此后的几个月，法兰西城不停地做着战备工作，可斯达尔施塔特钢城方面却毫无动静。倒是从旧金山证券交易所传来苏尔策破产失踪了的消息。究竟是怎么回事呢？马尔赛带着他的朋友奥克达夫潜入钢城。

空旷的工厂里空无一人，熔炼炉熄灭了，烟囱停止了冒烟。由于钢王苏尔策的高度集权制，厂里的最高级工作人员，对于越出自己固定的职权范围的事情从来连想都没想过。他们互相间没有联系，每个人只担负着交派给自己的那一部分工作。没有苏尔策的命令，他们就只有等待。因此，当苏尔策失踪后，钢城便停止了运转。

马尔赛他们潜伏进入金牛塔，穿过一条除苏尔策外只有马尔赛知道的暗道，来到苏尔策实验室的圆形门洞前。透过圆洞的厚玻璃，一幅又恐怖又想象不到的景象映入他们的眼帘——苏尔策被自己正在进行实验的炮弹炸死，并被爆炸时产生的可怕的冷气冻僵！钢城斯达尔施塔特在马尔赛和他朋友奥克达夫的努力下，顺利整顿好了，法兰西城的一个工业中心。沙拉赛恩医生和法兰西城的人们，不仅是最富正义感、最爱和平的人，也将成为最强大的人！

鲛鱼之乱

鲛鱼是被一个叫万托赫的捷克船长偶然发现的。那是一个充满冒险的年代，人们采集珍珠简直就像疯了一样。万托赫船长奉命到印度尼西亚群岛去寻找新的采珠场，其实那里的珍珠早被人们采得一干二净，只剩下个叫鬼湾的地方，谁也不敢去，当地人都说那里有一种长得像人似的海鬼。珍珠、海鬼引起了万托赫船长的兴趣，他决心弄个明白。

一天晚上，万托赫船长借酒壮胆，独自一人来到鬼湾。他坐在岸边，嘴里吱吱地叫着，好让那些鬼走到跟前。过了一会儿，一条娃娃鱼，也就是鲛鱼，从海里爬出来，它用两条小后腿立着，一扭一扭地走过来。在周围的水里足有两千条这种娃娃鱼把小嘴巴露出水面瞧着万托赫船长。为了不惊扰娃娃鱼，万托赫船长蹲下肥胖的身子，也像它们那样踮着后脚尖扭动着。这时又有一条娃娃鱼从水里爬出来，就像10岁孩子那么大。它的前爪捏着一只老大的珍珠蚌。喝得烂醉的万托赫船长风趣地对它说：“好小伙子，到这儿来，我替你打开那个蚌。”他像个腼腆的小姑娘那样扭动着，走到娃娃鱼跟着，拿过珍珠蚌，用刀撬开，里面没有珍珠，于是他就把打开的蚌扔给娃娃鱼，那小东西吃得津津有味，别的鱼见到这情景，纷纷爬上海滩，有些鱼的小爪里也拿着蚌。精明的万托赫船长把那些不长珠的蚌统统扔到水里，专撬珍珠蚌给娃